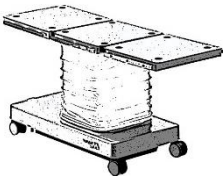
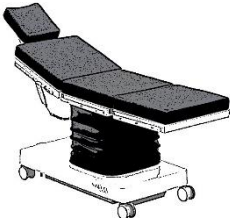


## Raccomandazioni per la pulizia del Tavolo operatorio Y Novak M

	MATERIALI	PULIZIA	DISINFEZIONE
<b>STRUTTURA</b>  	Acciaio verniciato a polvere, acciaio cromato, acciaio inossidabile	Si consiglia una pulizia regolare. Utilizzare un panno morbido in microfibra e una miscela di acqua e sapone. Asciugare. Utilizzare detergenti non abrasivi!	Per la disinfezione, seguire le stesse istruzioni valide per il imbottitura.
	Copertura in plastica	La polvere e lo sporco secco devono essere rimossi con un panno morbido e umido. Utilizzare detergenti tradizionali domestici non abrasivi. Dopodiché lavare bene e pulire con un panno asciutto. Non utilizzare acetone, detergenti chimici, solventi e detergenti appartenenti ai gruppi chimici dei chetoni, degli esteri e dei solventi aromatici.	
<b>IMBOTTITURA</b>  	Imbottitura e colonna: materiale rivestito in PU 100% poliestere con protezione dall'umidità 100% poliuretano	<p>Si consiglia una pulizia regolare.</p> <p>Per rimuovere lo sporco dal materiale PU, utilizzare un panno e una miscela di acqua calda e sapone. Risciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare completamente.</p> <p>Sangue e urina possono macchiare la superficie se non vengono rimosse immediatamente. Si raccomanda di pulire la superficie da sangue e urina prima possibile per evitare che la superficie si macchi. Utilizzare carta assorbente, panno e acqua fredda.</p> <p>Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi, acetone o acidi!</p> <p>Ispezionare regolarmente l'imbottitura per verificare la presenza di eventuali danni al materiale PU!</p>	<p>Pulire e asciugare sempre l'imbottitura prima della disinfezione!</p> <p>Si raccomanda di risciacquare con acqua pulita dopo la pulizia o la disinfezione</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- per evitare l'accumulo di residui di prodotti chimici per la pulizia che potrebbero compromettere la biocompatibilità del rivestimento dell'imbottitura.</li> <li>- per evitare l'accumulo di residui di prodotti chimici per la pulizia, con conseguente superamento della concentrazione di prodotto di pulizia raccomandata e possibile danneggiamento del rivestimento</li> <li>- per evitare la formazione di cristalli abrasivi che possono abrader la superficie del prodotto sia durante l'uso che nella successiva pulizia</li> </ul> <p>L'alcol, se lasciato "ristagnare", può provocare un temporaneo rigonfiamento del rivestimento, rendendolo più incline a danni meccanici.</p> <p>I disinfettanti devono essere utilizzati secondo le istruzioni del produttore. In allegato è disponibile un elenco dei metodi di disinfezione consigliati. Usare un solo disinfettante alla volta!</p>

## Raccomandazioni per la pulizia del Tavolo operatorio Y Novak M

Metodo	% attivo	Intervallo di pH adatto alla disinfezione	Tempo di posa	Dopo l'applicazione	Impatto sul tessuto
Sterilizzazione a vapore	n/a	neutro	115°C 30min; 121°C 15min; 126°C 10 minuti; 134°C 3 minuti	Asciugare e rendere disponibile all'uso /stoccaggio	<b>Adatto all'uso.</b> Le alte temperature e i lunghi tempi di contatto possono causare il restringimento dei tessuti. Prima dell'uso, verificare la compatibilità con l'intero sistema di materassi .
Calore secco	n/a	neutro	115°C 30min; 121°C 15min; 126°C 10 min	Scartare	<b>Non adatto all'uso.</b> Ammorbidisce il rivestimento fino al punto di rottura.
Alcol	70 tipico	-	10 minuti	Sciogliere e asciugare. Evitare l'accumulo	<b>Adatto all'uso e raccomandato con le dovute precauzioni.</b> Il rivestimento può gonfiarsi ed essere soggetto a danni. Prestare attenzione fino alla completa asciugatura (~1h).
Ossido di etilene	3	-	>30 minuti: dipende dalla temperatura	Può lasciare residui tossici. Risciacquare accuratamente e asciugare prima dell'uso.	<b>Adatto ma non consigliato.</b> Rischio esplosione e tossicità nella manipolazione dell'ossido di etilene. I residui compromettono la biocompatibilità della copertura.
Cloro e composti	da 1.000 ppm a 10.000 ppm	7-9	<10 minuti: a seconda dell'intensità e del target microbico	Sciogliere e asciugare	<b>Adatto e consigliato.</b> 1.000 ppm è appropriato per la pulizia quotidiana. È possibile salire fino a 10.000 ppm per decontaminare. Necessario il risciacquo con acqua pulita e l'asciugatura con un panno (evitare fregamenti violenti).
Formaldeide	2-8	5-7	<10 minuti	Sciogliere e asciugare	<b>Non adatto all'uso.</b> I limiti di esposizione del personale si riferiscono al personale addetto alle pulizie. Odore forte.
Glutaraldeide	2	7.5-8.5	dipende dalla temperatura	Sciogliere e asciugare	<b>Adatto all'uso.</b>
Perossido di idrogeno	3-25%	5-9	<5 minuti	Neutralizzare e asciugare	<b>Condizionatamente adatto all'uso.</b> Deve essere completamente neutralizzato.
Iodofori	75-100 ppm	acidic	<20 minuti	Neutralizzare e asciugare	<b>Condizionatamente adatto all'uso.</b> Deve essere completamente neutralizzato. Il perossido altamente alcalino (10 e oltre) non è adatto all'uso.
Ortoftaldeide	0,55%	7.5	5 minuti	Sciogliere e asciugare	<b>Adatto all'uso con precauzioni.</b> Macchia la pelle umana
Acido peracetico	0,2-0,35	-	<20 minuti	Sciogliere e asciugare	<b>Non adatto all'uso.</b>
Fenolici	2-12%	-	10 minuti	Rimuovere	<b>Non adatto all'uso.</b> Rigonfiamento irreversibile del rivestimento

## Raccomandazioni per la pulizia del Tavolo operatorio Y Novak M

Composti di ammonio quaternario	3-15%	7-13	varia - fare riferimento alle indicazioni dell'etichetta	Sciacquare e asciugare	<b>Condizionatamente adatto all'uso.</b> I composti di ammonio quaternario sono in genere troppo alcalini. Le soluzioni quaternarie con un pH > 10 non sono raccomandate. <b>NON UTILIZZARE PRODOTTI QUAT (SALVIETTE)</b> contenenti idrossido di sodio (NaOH).
---------------------------------	-------	------	--	------------------------	---

La biocompatibilità del materiale PU cducente Texmed 231AS è riportata nei seguenti rapporti:

Nelson Laboratories #686738 - EN 10993-5:2009 citotossicità, diffusione in agar

Harlan Laboratories #41302713 - EN ISO 10993-10:2010 irritazione cutanea

Harlan Laboratories #41302714 - EN ISO 10993-10:2010 sensibilizzazione cutanea test linfonodale locale estratti polari e non polari).

Esclusione di responsabilità: Seguire sempre le istruzioni per l'uso di ciascun disinfettante. L'uso a lungo termine non può escludere la possibilità di un deterioramento del materiale. Novak M non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda l'effetto disinfettante.

Komenda, giugno 2024